

# DIN ISO 5593:2024-08 (D/E)

Wälzlager - Begriffe (ISO 5593:2023); Text Deutsch und Englisch

Rolling bearings - Vocabulary (ISO 5593:2023); Text in German and English

---

Inhalt	Seite
Nationales Vorwort .....	4
Nationaler Anhang NA (informativ) Literaturhinweise .....	5
Vorwort .....	6
Einleitung .....	7
1 Anwendungsbereich.....	8
2 Normative Verweisungen .....	8
3 Begriffe .....	8
3.1 Mechanische Lager.....	9
3.1 Mechanical Bearings .....	9
3.1.1 Wälzlager .....	9
3.1.1 Rolling bearings.....	9
3.1.2 Radiallager .....	17
3.1.2 Radial bearings .....	17
3.1.3 Axiallager .....	20
3.1.3 Thrust bearings.....	20
3.1.4 Kugellager.....	22
3.1.4 Ball Bearings.....	22
3.1.5 Rollenlager .....	30
3.1.5 Roller bearings.....	30
3.2 Lagerteile .....	35
3.2 Bearing parts .....	35
3.2.1 Allgemeines.....	35
3.2.1 General.....	35
3.2.2 Einzelheiten (Funktionselemente) von Lagerteilen .....	39
3.2.2 Features of bearing parts.....	39
3.2.3 Lagerringe.....	43
3.2.3 Bearing rings.....	43
3.2.4 Lagerscheiben .....	47
3.2.4 Bearing washers .....	47
3.2.5 Wälzkörper.....	49
3.2.5 Rolling elements .....	49
3.2.6 Käfige.....	53
3.2.6 Cages.....	53
3.3 Lageranordnungen und Baueinheiten .....	56
3.3 Bearing arrangements and subunits.....	56
3.3.1 Lageranordnungen .....	56
3.3.1 Bearing arrangements .....	56
3.3.2 Baueinheiten.....	57
3.3.2 Subunits.....	57
3.3.3 Wälzkörperkränze .....	58
3.3.3 Rolling element and cage assemblies .....	58
3.4 Maße und Benennung von Merkmalen .....	60
3.4 Dimensions and feature identifications.....	60

3.4.1	Maßpläne, Maßreihen und Benennungen sonstiger Merkmale .....	60
3.4.1	Dimension plans, series and other feature identifications.....	60
3.4.2	Ebenen .....	63
3.4.2	Planes.....	63
3.4.3	Hauptmaße.....	63
3.4.3	Boundary dimensions.....	63
3.4.4	Maße von Baueinheiten und Teilen .....	66
3.4.4	Dimensions of subunits and parts .....	66
3.5	Maße in Verbindung mit Toleranzen.....	70
3.5	Dimensions associated with tolerances.....	70
3.5.1	Breiten von Innen- und Außenringen .....	70
3.5.1	Widths of inner and outer rings .....	70
3.5.2	Rollenmaße .....	71
3.5.2	Roller dimensions .....	71
3.5.3	Lagerluft.....	72
3.5.3	Internal clearance.....	72
3.6	Drehmoment, Belastungen und Lebensdauer .....	73
3.6	Torque, loads and life .....	73
3.6.1	Drehmoment.....	73
3.6.1	Torque .....	73
3.6.2	Tatsächliche Lasten .....	73
3.6.2	Actual loads .....	73
3.6.3	Äquivalente Lasten .....	75
3.6.3	Equivalent loads .....	75
3.6.4	Lebensdauer .....	75
3.6.4	Life.....	75
3.6.5	Berechnungsfaktoren .....	76
3.6.5	Calculation factors .....	76
3.7	Sonstiges .....	77
3.7	Miscellaneous .....	77
3.7.1	Gehäuse und Lagereinheiten.....	77
3.7.1	Housings and bearing units .....	77
3.7.2	Befestigung und Sicherung.....	81
3.7.2	Location and securing.....	81
	Literaturhinweise .....	128